

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 78 (1991)  
**Heft:** 10: Architektur und Medien = Architecture et médias = Architecture and media

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Werk, Bauen+Wohnen, 78./45. Jahrgang

#### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

#### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

#### Redaktion

Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger

#### Redaktionsassistenten

Dr. Christa Zeller

#### Redaktionskommission

Roger Diener, Paolo Fumagalli,  
Prof. Dr. Dr. h.c. Ing. Jürgen Joedicke,  
Prof. Peter von Meiss, Adrian Meyer,  
Hans-Ulrich Meyer,  
Prof. Dr. Stanislaus von Moos

#### Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angélil, Los Angeles; Gilles Barbey,  
Lausanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel;  
Gert Kähler, Hamburg; Frédéric Pousin, Paris;  
Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss,  
Hannover

#### Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta,  
Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel;  
Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler,  
Lausanne; Bob Gysin, Zürich; Martin Heller,  
Zürich; Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt;  
Prof. J.P. Kleihues, Berlin; Erwin Mühlstein,  
Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und  
Rom; Prof. Dr. Werner Oechslin, Zürich;  
Diego Peverelli, Zürich

#### Layout

Aldo Clerici

#### Titelblatt

Ruedi Rüegg, Zürich

#### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

#### Übersetzungen

Jacques Debains, Susanne Leu, Maureen Oberli

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

#### Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau

#### Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

#### Druck

Zolliker AG, 9001 St. Gallen

#### Lithos

Niervelt Repro AG, 8048 Zürich

#### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zolliker AG  
Fürstengasse 122, CH-9001 St. Gallen,  
Tel. 071/29 77 77

#### Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement	sFr. 150,-
Studentenabonnement	sFr. 100,-
Einzelhefte	sFr. 19,-

#### Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement	sFr. 160,-
Studentenabonnement	sFr. 110,-
Einzelhefte	sFr. 19,-

#### Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement	DM 150,-
Studentenabonnement	DM 100,-
Einzelhefte	DM 19,-

Alle Preise inkl. Porto.

#### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss  
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als  
erneuert.

## Forum

### 2 Werk-Analyse

*Pierre von Meiss*  
Möbelstück / Im-meuble  
Das Haus Ritz in Monthey /  
La maison Ritz à Monthey  
Architekt: *Vincent Mangeat*

### 6 Streiflichter

*Gerhard Ullmann*  
Nachruf auf «die letzte  
grosse Strasse Europas»  
Diskussion um die Stalinallee  
in Ost-Berlin

### 9 Weniger ist mehr

Buswartehallen in Barcelona

### 10 Otakar Mácel

Der Traum,  
der Traum geblieben ist  
El Lissitzky, der Traum vom  
Wolkenbügel

### 12 Hana Cisar

Tschechischer Kubismus  
auf Tournee, eine Ausstellung im  
Vitra-Museum in Weil am Rhein

### 13 H.P. Bärtschi

Ein ganz gewöhnliches Fenster  
Kolumnen

### 14 Argumente

*Adolf Max Vogt*  
Schräg im Koordinatennetz  
der Mächte? / En porte-à-faux  
dans le parallélogramme  
des forces?

## Hauptthema

### 18 Einleitung

*Ernst Hubeli*  
Architektur und Medien / Architecture et médias /  
Architecture and the Media

### 22 Text als Textur

Architekten: *Jacques Herzog und Pierre de Meuron, Basel*

### 28 Dieter Hoffmann-Axthelm

*Bildschirmarchitektur / Architecture à l'écran*  
Jean Nouvel's mediale Visionen / Visions médiatiques de Jean Nouvel /  
Jean Nouvel's Medial Visions

### 34 Projet Mediapark, Köln, 1991

Architekten: *Jean Nouvel, Emmanuel Cattani & Associés, Paris*

### 42 Projet Verwaltungsgebäude, Köln, 1990

Architekten: *Jean Nouvel & Emmanuel Cattani & Associés, Paris*

### 44 Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

*Bilderstrategie eines Interieurs*

Walter Gropius' Direktionszimmer im Bauhaus / Bureau directorial  
de Walter Gropius au Bauhaus / Walter Gropius' Director's Office  
at the Bauhaus

### 48 Ullrich Schwarz

*Architektur für den Leser*

Peter Eisenmans Recherchen über die «condition moderne» der  
Architektur / Recherchés de Peter Eisenman sur la «condition moderne»  
de l'architecture / Peter Eisenman's Research into the "conditio moderna"  
of Architecture

### 58 Christa Zeller

*Drive through McDonald's Schweiz*

*Büro Suter + Suter AG, Genf*

### 60 Juan Pablo Bonta

*Texte, Namen, Diskurse*

Möglichkeiten und Grenzen der Indexanalyse von Architekturtexten /  
Possibilités et limites de l'analyse des index dans les textes architecturaux /  
Possibilities and Limits of an Index Analysis of Texts on Architecture

## Chronik

**66 Ausstellungskalender,**  
Architekturmuseen, Buch-  
besprechungen, Neuerscheinungen,  
Aktuell, Galerien, neue und  
entschiedene Wettbewerbe,  
Wettbewerbskalender, Firmen-  
nachrichten

## Werk-Material

- Taubblindenheim  
Langnau am Albis
- Immeubles résidentiels  
et immeuble de cabinets  
médicaux, Genève
- Blendstatt-Halle  
in Schwäbisch-Hall